

Nordrhein-Westfalen Landesstelle	Bonn Ausschuss	GT Bearbeitung (Name, Vorname)	Nr. 1916576 Kürzel
Verf./Bearb./Hrsg.: de Mendieta Zuname		Dagmar Vorname	
Illustrator/-in (Name, Vorn.)	Übersetz. von (Name, Vorn.)	Übersetz. aus Sprache	
Translaluna Titel Reihe 978-3-03784-066-5 ISBN			ID: 19161916576 Bewertung <input type="radio"/> sehr empfehlenswert <input checked="" type="radio"/> empfehlenswert <input type="radio"/> eingeschränkt empf. <input type="radio"/> nicht empfehlenswert
131 Seitenzahl 19,90 Preis (EURO)			Einsatzmöglichkeiten <input type="checkbox"/> Büchereigrundstock <input checked="" type="checkbox"/> Klassenlesestoff <input type="checkbox"/> für Arbeitsbücherei
Petri Verlag Basel Ort 2016 Jahr			Zielgruppe <input type="checkbox"/> 0-3 <input type="checkbox"/> 12-13 <input type="checkbox"/> 4-5 <input type="checkbox"/> 14-15 <input checked="" type="checkbox"/> 6-7 <input type="checkbox"/> 16-17 <input checked="" type="checkbox"/> 8-9 <input type="checkbox"/> ab 18 <input type="checkbox"/> 10-11
Buch: Hardcover Medienart/Ausführung Märchen Gattung		Kinder-/Jugendliteratur zur Arbeitswelt? <input type="checkbox"/> Ja (Wolgast-Preis)	
Empfehl. für Taschenbuchtipp <input type="checkbox"/> Ja		Erstellungsdatum: 29.08.2016	
Anmerkungen (Material/ bes. Einsatzort)			Schlagwörter Tiere Natur Abenteuer
Internet? <input checked="" type="radio"/> Ja <input type="radio"/> Nein			Zentraldatei: _____ Verlag Datum: _____

Inhaltsangabe
 14 abenteuerliche Geschichten aus vielen unterschiedlichen Kulturen bündelt das Buch Translaluna. Angesprochen werden Kinder ab 6 Jahren, die sich die Geschichten vorlesen lassen oder diese selbst lesen. Bunte Bilder begleiten die Geschichten, Geschichten von Tieren und Menschen, die sich durch besondere Eigenschaften wie Mitgefühl und Hilfsbereitschaft, auszeichnen und den Leserinnen und Lesern Hoffnung und Mut vermitteln.

Beurteilungstext
 Der Titel des Buches leitet sich aus dem Spanischen von dem Begriff trans la luna ab. Übersetzt heißt dies "hinter dem Mond". In ihrem Vorwort beschreibt die Autorin, dass der Begriff Translaluna eine besondere Bedeutung für ihre Familie hat und so etwas wie einen Rückzugsort darstellt, an dem sich die Familie wohl fühlt und aus dem Alltag heraustritt in eine Umgebung voll von herrlicher Natur. Translaluna ist so etwas wie ein kleines, persönliches Paradies. Dieses Paradies möchte die Autorin mit ihren Geschichten und den von ihren Kindern gezeichneten Bildern den Leserinnen und Lesern nahebringen. Alle Geschichten enthalten Botschaften und sind z.T. schon seit Jahren/Jahrzehnten in den Köpfen der Familie der Autorin gewachsen. Die Geschichten sollen Kindern Mut machen, stark zu sein und sich für andere einzusetzen, wie Toni, der Delfine aus den Netzen der großen Fischfangflotte rettet oder die vielen Regenwürmer, die die Erde des Bauern auflockern, damit dieser beim Wettbewerb "Gesundes Leben-besserer Leben" teilnehmen kann. Ein tolles Familienwerk voll von Sehnsucht, Hoffnung, Liebe und Zuversicht. Zum Lesen und Träumen.